

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2005 Nr. 82

A. TITEL

Verdrag van Tampere inzake de levering van telecommunicatievoorzieningen voor rampenmitigatie en noodhulpoperaties; Tampere, 18 juni 1998

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn geplaatst in *Trb.* 2001, 12.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 2001, 12.

D. PARLEMENT

Bij brieven van 26 maart 2001 (Kamerstukken II 2000/2001, 27 666 (R1680) nr. 1) is het Verdrag in overeenstemming met artikel 2, eerste en tweede lid, en artikel 5, eerste en tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, de Staten van de Nederlandse Antillen en de Staten van Aruba.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat J. M. DE VRIES en de Minister van Buitenlandse Zaken J. J. VAN AARTSEN.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 7 mei 2001.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie de rubrieken E en F van *Trb.* 2001, 12.

Partij	Onder-tekening	Ratifi-catie	Type ¹⁾	In-werking	Opzeg-ging	Buiten-werking
Argentinië	11-05-99					
Barbados		25-07-03	T	08-01-05		
Benin	18-06-98					
Brazilië	12-03-99					
Bulgarije	22-09-99	20-06-00	R	08-01-05		
Burundi	18-06-98					
Canada	15-06-99	18-05-01	R	08-01-05		
Chili	18-06-98					
Congo, Republiek	18-06-98					
Costa Rica	20-06-03					
Cyprus	18-06-98	14-07-00	R	08-01-05		
Denemarken	18-06-98	02-06-03	R	08-01-05		
Dominica		26-12-00	T	08-01-05		
Duitsland	18-06-98					
El Salvador	09-08-00	18-04-02	R	08-01-05		
Estland	25-05-99					
Finland	18-06-98	01-04-99	R	08-01-05		
Gabon	27-04-01					
Ghana	18-06-98					
Guinee		08-10-02	T	08-01-05		
Haiti	11-02-99					
Honduras	25-02-99					
Hongarije	20-06-03	07-04-04	R	08-01-05		
IJsland	20-06-03					
India	29-11-99	29-11-99	R	08-01-05		

Partij	Onder- tekening	Ratifi- catie	Type ¹⁾	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Italië	18-06-98					
Kenia	18-06-98	12-02-03	R	08-01-05		
Koeweit	18-06-98	13-06-02	R	08-01-05		
Libanon	17-11-98					
Liechtenstein		08-06-04	T	08-01-05		
Litouwen		09-12-04	T	08-01-05		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek	03-12-98					
Madagascar	12-09-02					
Mali	18-06-98					
Malta	18-06-98					
Marokko	01-12-98	11-03-03	R	08-01-05		
Marshall- eilanden, de	11-11-98					
Mauritanië	18-06-98					
Mongolië	18-06-98					
Nederlanden, het Koninkrijk der (voor Nederland en de Nederlandse Antillen) (Voor Aruba)	19-12-00	06-07-01 17-07-01	R R	08-01-05		
Nepal	23-04-99					
Nicaragua	18-06-98	18-11-99	R	08-01-05		
Niger	18-06-98					
Oezbekistan	06-10-98					
Oman	19-08-99	06-04-03	R	08-01-05		
Panama	20-09-01	05-03-03	R	08-01-05		
Peru	14-01-99	27-10-03	R	08-01-05		
Polen	18-06-98					

Partij	Onder- tekening	Ratifi- catie	Type ¹⁾	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Portugal	18-06-98					
Roemenië	18-06-98					
Russische Federatie	14-03-02					
Senegal	20-11-98					
Sint Lucia	31-01-00					
Sint Vincent en de Grenadines		14-08-03	T	08-01-05		
Slowakije	16-02-00	06-02-01	R	08-01-05		
Soedan	04-12-98					
Sri Lanka	05-08-99	13-10-99	R	08-01-05		
Tadzjikistan	18-06-98					
Tonga		08-05-03	T	08-01-05		
Tsjaad	20-10-99					
Tsjechië	04-09-02	17-06-03	R	08-01-05		
Uganda	28-10-98	05-09-02	R	08-01-05		
Uruguay	13-05-03					
Venezuela	03-04-03					
Verenigd Koninkrijk, het		18-06-03	DO	08-01-05		
Verenigde Staten van Amerika, de	17-11-98					
Zweden	10-06-03	13-09-04	R	08-01-05		
Zwitserland	18-06-98	24-04-02	R	08-01-05		

¹⁾DO=Definitieve ondertekening, R=Ratificatie, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Denemarken, 2 juni 2003

In connexion with Denmark's ratification of the Tampere Convention on the Provision of Telecommunications Resources for Disaster Mitigation and Relief Operations ("the Convention") Denmark declares that to the extent to which certain provisions of the Convention fall within the

area of responsibility of the European Community, the full implementation of the Convention by Denmark has to be done in accordance with the procedures of this international Organisation.

Denemarken, 22 juli 2003

... Denmark's ratifications normally include the entire Kingdom of Denmark including the Faroe Islands and Greenland. Consequently, no Territorial Application applies in connection with the above-mentioned ratification.

Venezuela, 3 april 2003

Under the provisions of article 11, paragraph 6, of the Tampere Convention on the Provision of Telecommunication Resources for Disaster Mitigation and Relief Operations (ICET-98), the Bolivarian Republic of Venezuela makes a specific reservation to paragraph 3 of that article. It therefore does not consider itself bound by arbitration as a means of dispute settlement, nor does it recognize the binding jurisdiction of the International Court of Justice.

Verenigd Koninkrijk, het, 18 juni 2003

To the extent to which certain provisions of the Tampere Convention on the Provisions of Telecommunications Resources for Disaster Mitigation and Relief Operations ("the Convention") fall within the area of responsibility of the European Community, the full implementation of the Convention by the United Kingdom has to be done in accordance with the procedures of this international organisation.

Zweden, 13 september 2004

To the extent to which certain provisions of the Tampere Convention on the Provision of Telecommunications Resources for Disaster Mitigation and Relief Operations fall within the area of responsibility of the European Community, the full implementation of the Convention by Sweden has to be done in accordance with the procedures of this international organisation.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge zijn artikel 12, derde lid, op 8 januari 2005 in werking getreden.

Het Verdrag is ingevolge artikel 12, derde lid, voor het *Koninkrijk der Nederlanden* eveneens op 8 januari 2005 in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het Verdrag voor het gehele Koninkrijk.

Voor elke staat die na 8 januari 2005 definitief ondertekent of een akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding nederlegt, treedt het Verdrag ingevolge zijn artikel 12, vierde lid, in werking dertig

dagen na de datum van de definitieve ondertekening of de instemming te worden gebonden.

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 2001, 12.

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 240

Titel : Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van
de gespecialiseerde organisaties;
New York, 21 november 1947
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 59

Uitgegeven de *achtste* juli 2005.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

B. R. BOT